雲高華

華新書局

現代政治人物述評 沈雲龍著 一元

塞外呼拉鞭全四冊 萃文機 一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊 高天亮 二元四五
寶劍騰龍錄全三冊 馬永牛著 一元
金背鬼頭刀全五冊 馬雲著 弍元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王 白洲 六毛五
扭計森再戰殺人王 仝上 六毛五
扭計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 亢復著 一元
中國文學欣賞舉隅 傅庚生著 九毛
現代青年算術講話 羅新 一元三五
中學怎樣學習算術 李鳴綱 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦 休慧 五毛
精庄四用成語辭典 謝敢著 一元六
與青年談修養 汀楓著 四毛
高中化學總複習綱要 葉子健 元一
植物學大綱精庄 嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選 童汶 二元五

蘇珊黃的世界
殷俊洪譯台灣版 一元二

天山猿女傳全五冊 蹄風 一元七五
鄒秦麗 白駒著 一元三
戰亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影 六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存仁 四元八
粵語指南西人學唐話 袁英才 元八
中西原本美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊 伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選貢晉三冊 二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人 每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場 朱子家著 一二三集 各壹元弍五

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君倘有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

汎美唯一純噴射飛剪機赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

汎美公司亦有噴射機自舍路卜崙三藩市及羅省經檀香山至香港。搭乘汎美獨有之噴射機航線自檀香山經小呂宋至香港。

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付$107 餘數可分廿四個月期交還

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AMERICAN
PAN AM

滿城洪人熱烈歡迎
黨社專員抵步

滿地可訊，此間中國洪門民治黨駐加國總支部。特派視察黨務專員司徒捷予君伉儷。與達權總社視察社務專員胡福海君伉儷。經於十月五日晚八時四十五分鐘。由宛地辟埠乘CPR公司快車抵達「滿城」。該黨社執事昆仲聞訊。預早到站候迎兩專員夫婦 抵步時精神奕奕。與候迎者。一一握手。甚爲歡欣。隨乘汽車下榻於穩梳大旅館憩息片時。然後到黨社會談。該黨社同於翌日六號晚八時卅分鐘。召開黨社聯席歡迎大會。各昆仲至者。甚爲踴躍。依時開會。首由主席與衆行禮 儀式簡單而隆重。不失古禮之眞意。隨請黨社主席黃金灼 譚仕昂。及兩專員次第就位 主席宣佈開會意旨。並致歡迎辭。隨請視察黨務專員司徒捷予君發揮。繼請視察社務專員胡福海君發揮．兩專員次第發揮偉論 並報告此行之任務。其旨趣在聯絡全加洪人之感情。鼓勵洪人以精誠團結，而推進洪門之黨務社務，諸多勗勉。並述及邇來各地黨社。收納新進黨社員。日見增多。各地洪門實業。日臻強大而穩固。成績大爲可觀。及後報告全美代表大會得獲成功。闡述無遺。立言精晳。意義重大。聽者傾耳。無不動容。全場歡悅，殊足欽佩。每次講畢。掌聲雷動。末由社長譚仕昂致辭答謝，屆時十一點。主席宣告散會。各人偕同兩專員夫婦 登冠華酒樓。大排筵席。開懷暢叙，促膝談心。昊天高誼。心曠神怡，充滿愉快之氣氛。直至夜靜。始盡歡而散。誠是盛筵難再也。

翌日。由陳子雄，譚裔荷 黃金灼等昆仲。次第設宴招待。並邀各執事昆仲作陪．至吉日晨早八時半．兩專員即乘TCA機飛往「夏城」視察黨務。同晚十一時四十五分鐘。復返「滿城」。逗留一天。即於八日下午四時十五分鐘。兩專員乘CPR快車往「柯京」「多城」「蘭頓」各地。視察黨務社務云

中華總商會結束籌捐
吻吆華區火災義欵

△一共六百八十元

雲訊。據雲高華中華總商會會長雷錦添報告云，該商會日昨召開理事會會議通過結束爲籌捐救濟乃磨華區火災義欵事。將所有募得義欵，掃數寄交乃磨埠所成立之華區救濟火災委員會主席黃希策君等收入。以清手續。自後各方人士。如有捐欵。請逕寄乃磨，庶免費時轉遞，以便進行在案。查該商會共募得銀六百八十元。今將該熱心輸捐者。開列如后、雲埠獅子會華區分會壹百元。元豐公司。偉世大產業公司。時花花舖總發行所 每五十元。關耀崇卅元。李日如。廣萬生公司。庚利公司。元發公司。利僑公司。國信公司。馬開錫。西爛比壘[illegible]中華商會[illegible]廿元。陳品乾。雷錦添。林國珍。福祿壽酒家。竹林園酒家。每十五元。泰興公司。劉光銳。桃園酒家。輔行公司。重黃淵偉。均安號。百利門乾洗公司。司慶酒家。每十元。國光公司。彰穩。司徒英石。雷澤勛。雷宜堪。明和公司。每五元。和發餅舖。福昌藥房。廣珍金舖，李廉樂房。每三元。黃鉅二元。黃錕一元。

民族大會演開鑼

雲訊。民族大會演。於昨十九號至二十二日在伊利沙白女皇戲院舉行，今年三十三個單位參加。其中有烏克蘭。日本。美國。蘇格蘭。德國。印第安。黑人。中國。各民族藝術。華人方面於本星期六晚。有青年及中國樂組參加演出。是次會演。是由移民部長化夫人主持開幕。門劵一元一角云。

周明煥翁定期出殯

洪門叔父周明煥翁。開平縣裏村人氏。早歲來加。歷業漁工。待人接物和藹可親。不料於去年患病遵醫囑入醫院調理。無奈天不假年。竟於日昨逝世。聞者惜之。查周翁享壽五十八歲。遺下妻兒寄在祖國。現由雲埠達權社料理喪事。定期於本月廿五日(星期三)下午一時。假座暗士黨殯儀館。舉行喪禮云。

捐欵爲運動場建設

車梨域訊。此間發動一個要求緬寧公園爲奧林匹克冬季運動會場之運動。已經開始了請求捐助一萬元之欵項，來作各種之建設之用。

烏埠會館救濟難胞

烏埠訊：中華會館昨九日慶祝雙十節禮成茶會時。商捐欵救濟乃無難胞。公推蔣勤。馮榮光。黃少波。劉貢琉。分向各界勸捐。已於十八日共捐得善欵二百五十五元。函寄乃無救災會矣。計有大安俱樂部捐三十元。蔣勤。鄭淇沃。李聖燕。每捐十元。馮榮光。譚錦元。馬立韶。馮茂明。李兆平。黃少波。關國煒。關輝，民生園。劉帝雄。鄭振翁。鄭文華。蔣璞珂。胡炳光。陳金比。黃灼梓。黃柏樂，譚開發。張金培。太平洋餐館。每捐五元。鄭錫忠捐四元。林楊。劉根。劉開。余兆拱。每捐三元。劉貢琉。林子秀。越廣漢、陳金泉。鄭濃。江炳。楊榮。湯台。雷家焯。李耀。張保勝。梁發。趙學。曹建。李壬定。廖携。西夫拉菓店。林佑贊。李旺。曾立振。林鴻恩。陳丙。鄭新利。胡美玲。陳志英。周莊。黃琼林。哥春芳。吳如柏。余禧和。鄭社笠。李照。李璋琬。黃福均。鄭煥。每捐二元。李順。周在禧。宋福如。鄭厚理。李逢胡明、李松。李扳文。劉忠。每捐一元云。

蘇控美將攻古巴

蘇京。莫斯科廿一日美聯社電：蘇聯[illegible]報今日指控美國[illegible]美海軍[illegible]月八日美大選之前。進攻古巴。

良濟藥行
大贈送
期限至十月底止

▲養生至補丸 每樽七元五毛 凡買二樽贈送一樽 若買一樽另送廿粒
▲驅風萬靈油 每樽一元五毛 買二送一

▲高天亮著 每本二毛五仙
廣東梟雄傳十冊 凝情女俠六冊
刀下情仇 七冊 鞭聲動南北十二冊
▲金鋒著 每本二毛五仙
大澤龍蛇傳四冊 嶗山七鶴四冊
西域飛龍傳四冊 天山雷電劍六冊
子母離魂劍八冊
▲高峯著 每本二毛五仙
武林第一劍十四冊 一劍震神州十一冊
掌風劍影錄九冊
▲蹄風著 每本二毛五仙
龍虎恩仇記八冊 清宮劍影錄十冊
天山猿女傳五冊 龍虎會京華四冊
▲以下每本弍毛五仙
兒女俠情四冊 江湖七怪傑十五冊
虎嘯雲山十弍冊 赤心紅俠傳十五冊
金鞭女俠十四冊 東方豪俠傳廿冊
鬼斧神弓七冊 仙鶴神針八冊

Laung Chai Co.
432 Columbia St. MU 5-5983
Vancouver, 4, B.C.

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事。查夏曆九月九日。(即十月廿八日)。乃本黨先烈 萬雲龍大帥。成仁紀念大典。凡我全加各地洪門機構。希於該日。高懸黨旗。及開會慶祝。紀念我先烈之豐功偉績 發揚我洪門精神。此佈。

右通告
中國洪門民治黨駐加國各級黨部
暨洪門團體
中國洪門民治黨駐加總支部
主委 王華進 代
秘書 簡國安 代
中華民國四十九年十月廿一日

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：查十月廿八日(即夏曆九月初九日)。迺我洪門先烈 萬雲龍大帥爲國成仁之辰。本支部遵章於該日正午十二時。召開紀念大會。仰我全體洪人屆時踴躍蒞會。參加大典。是盼。又本支部爲紀念萬大帥成仁。趁我洪人工餘之暇。定期十月卅日下午五時半。假座新重慶酒家。設讌聯歡。請我男女黨員預早報名赴席爲也。 此佈

中國洪門民治黨駐加國雲埠支部啓
中華民國四十九年十月[illegible]日

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。該價九千九百元。現欵六千。月供一百元。

埠邊DRIVE-IN MARKET月做壹萬壹千五元生意。長批。主人別太忙，廉售六千五百元。另点貨。

緬街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。

近華埠六組栢文，六爐六霜櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千九。銀期可商量。六厘息。

街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。

寫字樓 MU3-7451
住家 HA 4022Y

簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△西雲埠最旺商業樓宇兩組栢文兩間舖位壹組辦事處好租有長批月租四百壹十元十二年新平賣
△十五街夾溫街士德焉屋壹間最合大家庭地房四個另上庫有房兩個自動煖氣及熱水相宜抵買(間周永職)
△大型菓舖每日生意四百元架撈好皮費輕連貨車在內只取價壹萬七千五百元舖主了十二年(間陳馳威)
△最中新屋壹間睡房三個全層上庫只取價壹萬弍千九百元先交三千五百元近緬街
△餐館幾間好機會廉價待賣
△唐人街衣裳舖做製服及補縫架撐齊備最合家庭生意取價只弍千五百元(問梁一鑾)△本號代理各項燕梳

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教
雲埠秘詩賓路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.

購買公債之益点

簡氏事務所
代理加國政府儲蓄公債

㊀利息高過存欵銀行百分之七十五。第一年四厘。第二年四厘弍五。第三年四厘半。第四年四厘七五。第九年至第十年五厘。
㊁僑胞如購早兩年之儲蓄公債。可以轉換新公債。獲較多利息。
㊂儲蓄公債保障永遠不會損失。隨時找換。本息清還。
㊃購買辦法。手續簡便。可交現欵。可充銀期。
㊄遠近僑胞均歡迎購買。請親臨或致函本事務所。當詳細解釋。

地点：103 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：MU 3-1724 MU 3-393

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU[illegible] 地址[illegible]東片打街